



**COLOQUIO INTERNACIONAL DEL  
VIGÉSIMO ANIVERSARIO DEL  
CENTRO DE ESTUDIOS  
E INVESTIGACIONES  
AFRO-IBERO-AMERICANOS  
(CERAFIA)**

***“ÁFRICA Y AMÉRICA LATINA: INTERAC-  
CIONES TRANSATLÁNTICAS”***



El Centro de Estudios e Investigaciones Afro-Ibero-Americanos (CERAFIA) es uno de los centros de investigación de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Omar Bongo, en Libreville, GABÓN. Fue creado el 17 de junio de 1998. En sus orígenes, un pequeño grupo de profesores e investigadores especializados en estudios latinoamericanos se propuso la ambición de crearse un marco idóneo para desarrollar su especialidad, inhabitual en un país francófono como Gabón. Ambicionaban también con esto, ofrecer a su país (rodeado de países con culturas ibéricas) una pericia que le permitiera integrarse

con facilidad en su entorno internacional mediato e inmediato. Por encima de todo esto los fundadores del CERAFIA conceptualizaban una orientación científica genuina que se apoyaba en la exploración y el análisis de documentos españoles y portugueses producidos desde el siglo XV, para echar una luz original sobre los procesos históricos, lingüísticos y culturales propios de África y sobre las interacciones que se tejieron a través del Atlántico, entre este continente, la Europa Ibérica y América Latina.

Estas ambiciones definían al CERAFIA como un foco universitario pluridisciplinario, por lo que se quedó abierto a todos los investigadores interesados por el enfoque triangular y atlántico del nuevo Centro que se ofrecía como objetivos la investigación, la enseñanza y la divulgación de conocimientos pluridisciplinarios sobre:

- 1- Las lenguas, literaturas y culturas africanas, ibéricas, iberoamericanas y afro-iberoamericanas;
- 2- Las relaciones pasadas, actuales y futuras entre África, la Europa Ibérica y los mundos hispánicos y lusófonos.



\*\*\*

De conformidad con estos objetivos de promoción de la investigación y de la difusión de conocimientos, el CERAFIA ha desarrollado principalmente sus actividades en cuatro direcciones:

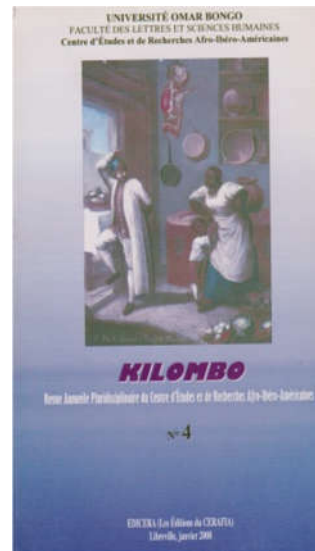
- Orientación y asesoramiento de los estudiantes en estudios latinoamericanos. Muchos de ellos se han graduado en esta especialidad y entre ellos, algunos se están doctorando en Francia y en España;

- Asistencia a los jóvenes doctores con especialidad en estudios latinoamericanos. Algunos de ellos han logrado ascender en escalones del CAMES (Órgano interafricano de promoción de la investigación científica);

- Creación y edición de la Revista *Kilombo*, en una óptica pluridisciplinaria: así geógrafos, antropólogos, sociólogos, arqueólogos, filósofos, etc., han visto publicados sus trabajos en esta revista, siempre y cuan-

do hayan estado conformes a los lineamientos del CERAFIA;

- Vinculación con el mundo científico internacional, en particular con:
  - o la firma de convenios de intercambio con universidades extranjeras y organismos internacionales;
  - o la organización de coloquios en Libreville y la participación en diversos otros eventos científicos en el exterior.



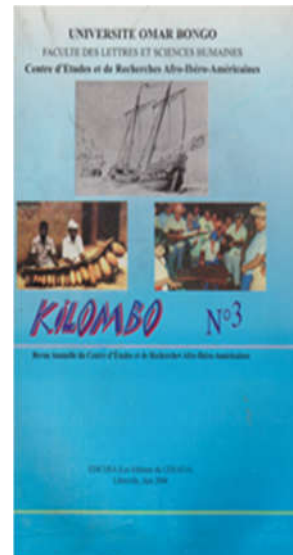
\*\*\*

Así, acogido por la UNESCO desde su creación, el CERAFIA se ha integrado en el Proyecto “La Ruta del Esclavo” como Centro de Investigación asociado. Como tal, participó en múltiples encuentros científicos en España, Portugal, Angola, Guinea Ecuatorial, São Tomé, Venezuela, México, Cuba, Estados Unidos, etc. Recientemente, el CERAFIA ha integrado el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO) como Centro Asociado. De igual manera, ha sido invitado al vigésimo Congreso In-

ternacional de la Asociación de Colombia-  
nistas que se celebró en San Diego (Cali-  
fornia, EE.UU.) del 3 al 5 de agosto de  
2017.

Ésta es parte de la actividad y de los logros  
que el CERAFIA tiene realizados; los mis-  
mos que planeamos celebrar en mayo de  
2018 con motivo de cumplir sus veinte  
años de labor científica. Este aniversario se  
caracteriza con la celebración de un Colo-  
quio Internacional titulado: “África y Amé-  
rica Latina: interacciones transatlánticas”.  
Este coloquio no consistirá solamente en  
echar una mirada retrospectiva sobre el  
camino recorrido ni en establecer un ba-  
lance de las investigaciones realizadas den-  
tro del CERAFIA. Se tratará más bien de  
repensar el CERAFIA asignándole un nuevo  
futuro con nuevos objetivos y retos. Así, se  
tratará de reforzar su enfoque multidisci-  
plinario dentro de la investigación científica  
realizada en Gabón, sin renunciar a su en-  
foque triangular y comparativo entre África,  
Europa y Latinoamérica. Siguiendo esta  
lógica, el Coloquio pretende abordar temá-  
ticas nuevas y originales como los Efectos  
de la Mundialización, los Desafíos de la  
Ciudadanía y Ecológicos, los Enfoques “De-  
coloniales”, etc. Naturalmente, este Colo-  
quio del CERAFIA se sitúa dentro del Dece-  
nio Internacional de las Personas de As-  
cendencia Africana decretada por las Na-  
ciones Unidas.

A partir de este posicionamiento, tres ejes  
de reflexión se imponen a nuestro Colo-  
quio:



\*\*\*

### **PRIMER EJE:**

### ***“HISTORIAS Y POLÍTICAS AFRO- LATINOAMERICANAS”***

Este eje tendrá el objetivo de interrogar y  
analizar tres tipos de fenómenos: los pro-  
cesos sociohistóricos coloniales que carac-  
terizan la experiencia negra en América  
Latina; las políticas públicas de los Estados  
latinoamericanos hacia las minorías negras  
afrodescendientes; las políticas del medio  
ambiente llevadas en estos países y en los  
de África.

En efecto, las experiencias negras durante  
la época colonial quedan marcadas por  
tensiones más o menos agudas entre por  
un lado, férreos regímenes de dominación  
y por otro lado técnicas por lo general en-  
cubiertas de una resistencia fugaz o tenaz.  
Así se pondrá un acento particular en estu-  
dios de caso durante los siglos XVI a XVIII  
en las distintas colonias americanas, para  
revelar diferencias y similitudes.

Luego, a partir del año 2001 con el auge de  
los movimientos políticos afrodescendien-  
tes en toda América Latina, la cuestión del

reconocimiento y representación políticos de las poblaciones afro-latinoamericanas se plantea de manera muy candente. Siempre con el método de los estudios de caso, será cuestión de medir las apuestas políticas de estos movimientos afro. En efecto, entre las luchas de estos movimientos afro, se encuentra la problemática ecológica para la preservación del medio ambiente. En ese sentido el Coloquio del CERAFIA se propone observar esta cuestión a través del prisma de las políticas ambientales llevadas por algunos países latinoamericanos.

### **SEGUNDO EJE:**

#### **“ARTES Y CULTURAS TRANSATLÁNTICAS”**

Este eje aborda el análisis de fenómenos artísticos y culturales propios de las diásporas afro-latinoamericanas.

Por un lado, se trata de evaluar las creaciones artísticas diversas realizadas por las comunidades negras tanto en las artes plásticas como en las artesanías. En su observación, ¿puede definirse un estilo propio que las caracterice? Asimismo, los estudios cinematográficos sobre las experiencias negras en Latinoamérica constituyen un objeto de interrogación. ¿Hasta qué punto ofrecen una verdadera representación de dichas experiencias?

Por otro lado, habrá que interrogarse sobre la construcción de identidades, las dinámicas socioreligiosas y las etnociencias desarrolladas dentro de las comunidades afro de Latinoamérica.

### **TERCER EJE:**

#### **“ACERCAMIENTOS POLÍTICOS Y CRUZAMIENTOS DECOLONIALES ENTRE ÁFRICA Y AMÉRICA LATINA”**

El tercer eje se interroga sobre el alcance de los estudios decoloniales realizados desde el enfoque latinoamericano y las incidencias y afinidades que establecen con una heterogeneidad de discursos críticos africanos sobre los efectos violentos de la Modernidad europea. En efecto los estudios decoloniales realizados en América Latina por un núcleo de investigadores críticos de la Modernidad/Colonialidad lanzan una profunda crítica de las teorías euro-centristas de la Modernidad, que inducen a una colonialidad del Poder, del Saber y del Ser.

El Coloquio del CERAFIA tratará de iniciar algunos cruzamientos epistemológicos apoyándose en casos prácticos de este tipo de estudios en África y América Latina. Podría llevarse así una reflexión sobre el posible interés de abrir esta forma de debates críticos en África o iniciar el establecimiento de una interconexión entre debates africanos y latinoamericanos. En este eje, deberían privilegiarse las reflexiones sobre las pedagogías interculturales, los etnosaberes, y las similitudes/diferencias teóricas de los estudios decoloniales entre África y América Latina.

\*\*\*

El Coloquio Internacional para celebrar los veinte años del CERAFIA, titulado: “África y América Latina: interacciones transatlánticas”, se celebrará del **9 al 11 de mayo de 2018** en Libreville, Gabón. Las propuestas se recibirán hasta el **15 de noviembre 2017**, por correo electrónico al siguiente enlace: [cerafia.officiel@gmail.com](mailto:cerafia.officiel@gmail.com)

Las propuestas seleccionadas se anunciarán el **31 de enero de 2018**. Estas propuestas deberán ser resúmenes de un máximo de 500 palabras y deberán precisar el título de la ponencia, los nombres y apellidos del

autor, con su dirección de correo electrónico y la institución a la que está vinculado. Las propuestas serán redactadas en francés, español o portugués.

#### **FECHAS:**

- **15 de noviembre de 2017: clausura de la recepción de las propuestas**
- **31 de enero de 2018: selección de las propuestas y anuncio de los resultados**

#### **COMITÉ ORGANIZADOR :**

Louis Fulbert NGUEMA ONGBWA, CERAFIA - Département d'Études Ibériques et Latino-américaines, Université Omar Bongo (Gabón) ;  
Jacques OSSIEYI, CERAFIA - Département d'Études Ibériques et Latino-américaines, Université Omar Bongo (Gabón) ;  
Paul Raoul MVENGOU CRUZMERINO, CERAFIA - Département d'Anthropologie, Université Omar Bongo (Gabón) ;  
Danielle ADA ONDO, CRAHI, Département d'Études Ibériques et Latino-américaines, Université Omar Bongo (Gabón) ;  
Véronique OKOME BEKA, CERAFIA, École Normale Supérieure (Gabón) ;  
Perrine MVOU, CERAFIA, École Normale Supérieure (Gabón) ;  
Sébastien LEFEVRE, Département d'Études Ibériques, Universidad Saint Louis (Senegal) ;  
Alexis MARTIGUES, CELAT, Universidad Quebec en Montréal (Canada) ;  
Marine CORDE, Universidade Federal de Viçosa (UFV) (Brasil);  
Maureen BRUNOT, Université Lumière Lyon 2 (Francia) ;  
Martine MVENGOU CRUZMERINO, CERAFIA - Center for International Relations Studies, Université Liège (Belgique) ;  
Sophia LAIMECHE, LADEC - Université Lumière Lyon 2 (Francia).

#### **COMITÉ CIENTÍFICO :**

Pr. Nicolas NGOU-MVÉ, CERAFIA - Département d'Études Ibériques et Latino-américaines, Université Omar Bongo (Gabón) ;  
Pr. Juan MARCHENA FERNÁNDEZ, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla (España);  
Pr. Isabel CASTRO ENRIQUES - Centro de Estudios sobre África, Asia e América Latina, Universidade de Lisboa (Portugal);  
Pr. Elizabeth ARAIZA HERNÁNDEZ - Centro de Estudios Rurales, Colegio de Michoacán (México);  
Pr. Rina CÁCERES - Centro de Investigaciones Históricas de América Central, Universidad de Costa Rica (Costa Rica);  
Pr. Gladys LECHINI - Centro de Estudios en Relaciones Internacionales de Rosario y Universidad Nacional de Rosario (Argentina);  
Pr. Carlos Manuel VALDÉS DÁVILA, Universidad Autónoma de Coahuila, (México);  
Pr. Guy ROSSATANGA-RIGNAULT - Département de Droit et Sciences Économiques, Université Omar Bongo (Gabón);  
Pr. Bernardin MINKO MVE - LUTO DC y Département d'Anthropologie, Université Omar Bongo (Gabón) ;  
Dra. Daiana NASCIMENTO DOS SANTOS - Centro de Estudios Avanzados, Universidad de Playa Ancha (Chile) ;  
José Antonio CAICEDO, Universidad del Cauca (Colombia).